

**BORK**



КОСМЕТИЧЕСКИЙ РОЛИК D691

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на [bork.ru](http://bork.ru) и вы получите быстрый доступ к рецептам, инструкциям, аксессуарам, запчастям и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.



Массажные ролики

Панель управления

Ручка корпуса

Регулятор












Режим «Лицо»

Режим «Тело»

Индикатор интенсивности работы

## ВИДЫ МАССАЖА ЛИЦА

Тип массажа	Стандартный массаж (без электростимуляции)	EMS-массаж (электростимуляция мышц)
Применение	Повышает упругость кожи и расслабляет мышцы лица и тела. Подходит для ежедневного ухода.	Разряды тока воздействуют на мышцы лица и тела, подтягивая и укрепляя их. Используется для моделирования овала лица, коррекции тела, снижения напряжения и мышечных зажимов.
Частота процедуры	10 минут, до 3 раз в день	10 минут, 3 раза в неделю
Индикация		<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Режим для лица</p>     </div> <div style="text-align: center;"> <p>Режим для тела</p>     </div> </div>

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Обязательно проконсультируйтесь с врачом или косметологом.
- Внимательно прочтите данное руководство пользователя перед использованием прибора.
- Снимите все украшения и аксессуары (серьжки, ожерелье, пирсинг и т. д.).
- Соберите волосы в пучок, чтобы избежать попадания в ролики прибора.
- Обязательно снимите макияж перед использованием прибора. Это может вызвать появление темных пятен на коже.
- Достаньте прибор из упаковки.
- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Зарядите прибор до максимального уровня.

Прибор водонепроницаемый. Вы можете использовать его в ванне или душе.

## ВКЛЮЧЕНИЕ

- Нажмите и удерживайте 1 секунду регулятор на нижней части прибора. На панели управления загорится световая индикация. Режим для тела будет выбран по умолчанию.
- Для выключения удерживайте регулятор повторно 1 секунду.
- Прибор имеет автоматический таймер и выключается после 10 мин работы.

## ЗАРЯДКА ПРИБОРА

- Подключите зарядную базу к адаптеру питания или напрямую к источнику питания через порт USB.
- Подключите адаптер к сети питания.
- Поместите прибор на зарядную базу.
- Индикаторы ● и ▼ будут мигать во время зарядки.
- Полная зарядка прибора занимает ≈ 3 часа.

## РЕЖИМЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- После включения однократно нажмите на регулятор, для того, чтобы выбрать режим работы.

● Режим для лица

▼ Режим для тела

Прибор имеет 4 уровня интенсивности работы.

- Поверните регулятор по часовой стрелке в любом из режимов для увеличения интенсивности. Поверните против часовой стрелки для уменьшения.
- Выбранная интенсивность отображается на дисплее устройства.

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ

Рекомендуется провести предварительное тестирование перед первым использованием прибора.

- Промойте с мылом и вытрите насухо полотенцем область руки.
- Нанесите лосьон, гель или воду на эту область.
- Включите прибор. Используйте ≈ 3 минуты в режиме для тела на разных уровнях интенсивности.
- Проверьте реакцию кожи на процедуру. Если в течение 24 часов не обнаружена ненормальная реакция кожи, допускается регулярное применение процедуры.



## ПРОЦЕДУРА

- Нанесите увлажняющий гель, лосьон, маску для лица или просто используйте прибор на влажной коже. EMS-массаж не будет чувствителен на сухой коже.
- Выберите интенсивность работы. Рекомендуется начинать использование прибора с 1-го уровня интенсивности.
- Начните делать массаж тела или лица, следуя инструкции. Рекомендованная продолжительность процедуры — 10 минут для лица и 30–50 минут для тела.

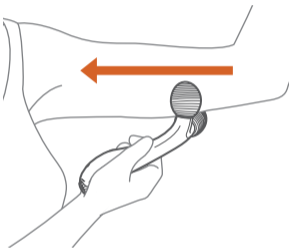


## ОБЛАСТЬ ТЕЛА

Процедура предполагает проработку трех основных зон тела (рук, ног, живота), однако вы можете применять массажер и на других частях тела: плечах, груди, предплечьях, шее, спине, бедрах.

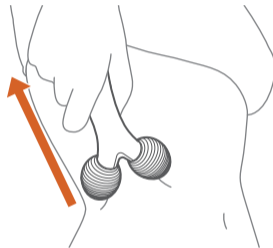
Продолжительность процедуры: 30–50 минут (3–5 минут на каждой из областей).

### Область рук



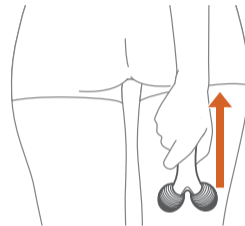
От локтя до середины руки, не доходя до подмышки. Продолжительность: 5 мин на каждой руке.

### Область живота



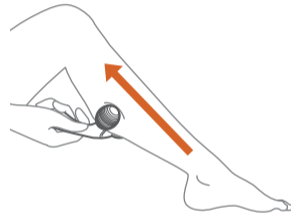
По боковой части живота снизу вверх. Продолжительность: 5 мин на каждой стороне живота.

### Область бедер



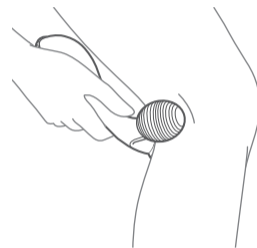
По задней части бедра снизу вверх. При поднятии задержите ролики в режиме EMS на несколько секунд в самой верхней точке бедер. Продолжительность: 5 мин на каждой ноге.

### Область икр



По икре от ахилового сухожилия снизу вверх. Продолжительность: 5 мин на каждой ноге.

### Область колен



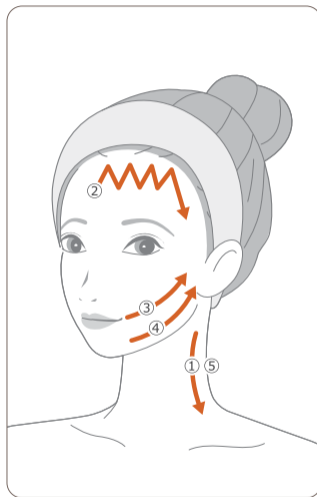
Прижмите и удерживайте ролики к задней части колена. Продолжительность: 5 мин на каждой ноге.

#### ОБЛАСТЬ ЛИЦА

- Сверху вниз в прямом направлении по шее от затылка к плечам — 1.
- Зигзагообразными движениями от центра лба к вискам — 2.
- Прямыми движениями от угла рта до уха — 3.
- Прямыми движениями от воль подбородка к уху — 4.
- Сверху вниз в прямом направлении по шее от затылка к плечам — 5.

#### МАССАЖ ОТДЕЛЬНЫХ ОБЛАСТЕЙ

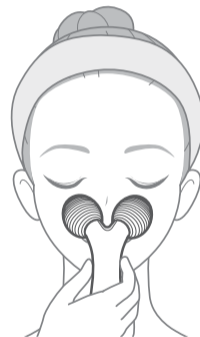
Вы можете проводить массаж отдельных областей, требующих детальной проработки.



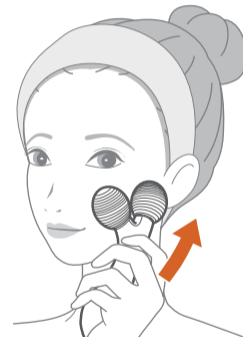
#### Область щек



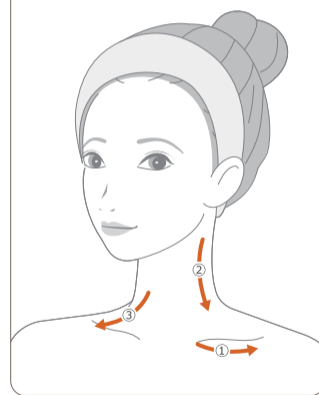
#### Область носа



#### Область подбородка



#### Область шеи и плеч



## ЧИСТКА КОРПУСА

- Чистите корпус мягкой сухой салфеткой.
- При сильном загрязнении используйте мягкую влажную салфетку.
- Не используйте моющие средства с содержанием органических растворителей (растворители, разбавители и пр.), отбеливатели, хлор или абразивы.

## ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °C и относительной влажности не более 65 %.

Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед эксплуатацией прибора необходимо обязательно проконсультироваться с врачом.
- Не рекомендуется использовать прибор людям с заболеваниями кожи.
- Не используйте прибор совместно с электрическими медицинскими приборами (кардиостимуляторами, сердечно-легочными аппаратами и т. д.).
- Прибор не рекомендован к использованию беременным женщинам, детям и людьми с психическими заболеваниями.
- При возникновении дискомфорта во время применения, немедленно прекратите использование и обратитесь к врачу.
- Прибор имеет защиту от влаги IPX7, однако не допускается помещать прибор в воду или иную жидкость на длительное время. Не погружайте шнур в воду или иную жидкость.

- Не используйте прибор на областях, имеющих порезы и повреждения кожи, после пластической операции, на слизистых оболочках, поверх глазных яблок и век.
- Не используйте прибор в сауне или бане.
- Не используйте моющие средства с содержанием органических растворителей (растворители, разбавители и пр.), отбеливатели, хлор или абразивы.
- Недопустимо разбирать или самостоятельно чинить прибор. Это возможно только в условиях сервисного центра.
- Используйте для зарядки только адаптер, идущий в комплекте с устройством.
- При возникновении любых неисправностей, включая неприятный запах из прибора, немедленно обратитесь в сервисный центр.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.

- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии с требованиями законодательства страны, в которой осуществляется реализация, а также с их соблюдением.
- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK.



## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Возможное решение
Прибор не включается	Прибор разряжен. Зарядите устройство.
Прибор работает несколько секунд и выключается.	Низкий заряд аккумулятора. Зарядите устройство.
	Срок годности аккумулятора истек. Обратитесь в сервисный центр.
Прибор не заряжается	Проверьте крепление USB-провода к адаптеру.
	Проверьте положение прибора на зарядной базе. Контакты на базе и на приборе должны полностью совпадать.
Прибор самостоятельно выключается	Прибор имеет встроенный таймер (10 мин.) и автоматически выключается после истечения этого времени.
Сила тока слишком сильная	Установите более низкую интенсивность работы прибора. Рекомендуется начинать процедуру с уровня 1.
Сила тока слишком слабая	Установите более низкую интенсивность работы прибора.
	Кожа слишком сухая. Увлажните кожу или используйте специальные косметические средства.  Прибор предназначен для области лица. При массаже других частей тела, возможно, воздействие тока не будет ощущаться.

## ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ (FAQ)

Вопрос	Ответ
Какая рекомендуемая частота и продолжительность использования?	В режиме обычного массажа (без включения режимов EMS и микротоков) прибор можно использовать до трех раз в день ежедневно.
	При использовании EMS-массажа рекомендуется использовать прибор 2–3 раза в неделю. Продолжительность одного сеанса — 10 мин. для лица и 30–50 мин для тела. Продолжительность и интенсивность работы зависит от качества кожи конкретного пользователя. Перед использованием прибора рекомендуется уточнить данные моменты у врача или косметолога.
Нужно ли надавливать на устройство во время массажа?	Рекомендуется несильное давление на устройство во время массажа. Слишком сильное давление может вызвать повреждение кожи лица и тела.
Можно ли использовать прибор в ванной комнате или сауне?	Прибор имеет степень защиты IPX7. Допустимо использование прибора в ванне или душе и недолгое погружение прибора в воду. Ни в коем случае не используйте прибор в сауне/бане. Это может привести к возгоранию прибора.

## ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ (FAQ)

Вопрос	Ответ
Можно ли делать EMS-массаж на сухую кожу?	При EMS-массаже на сухую кожу пользователь может не ощущать воздействие электрических токов. Рекомендуется проводить массаж на влажную кожу.
У меня очень чувствительная кожа. Могу ли я использовать прибор?	Перед использованием устройства обязательно проконсультируйтесь с врачом или косметологом, а перед первым использованием обязательно проведите предварительное тестирование кожи, описанное в этой инструкции.
Можно ли использовать прибор поверх макияжа?	Запрещено использовать прибор поверх нанесенного макияжа. Это может вызвать появление темных пятен на коже. Обязательно снимите макияж перед использованием.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Прибор

Напряжение: 5 В=0,5 А

Мощность: 2 Вт

Тип аккумулятора: литий-ионный

Емкость аккумулятора: 1300 мА·ч

Время зарядки: ≈ 3 ч

Тип защиты: IPX7

Габариты (Ш × Г × В): 177 × 90 × 58 мм

Вес: 230 г

### Адаптер

Напряжение на входе: 100–240 В=0,2 А

Частота: 50/60 Гц

Напряжение на выходе: 5 В=1 А

### Зарядная база

Напряжение: 5 В=0,5 А

Вход: USB-A

Вес: 50 г

Сделано в Японии.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Прибор: 1 шт.

Зарядная база: 1 шт.

Адаптер питания: 1 шт.

Руководство пользователя с гарантийным талоном: 1 шт.

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для массажа.

Специальные условия реализации не установлены.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [bork.ru](http://bork.ru)

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу <http://www.bork.ru>

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:

ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г. Москва, пос. Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1, этаж 3, пом. 104.

Тел.: 8 800 500 88 99. Электронная почта: [info@bork.ru](mailto:info@bork.ru)

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам. Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера и информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Изделие ..... КОСМЕТИЧЕСКИЙ РОЛИК .....

Модель ..... D691 .....

Серийный номер .....

Дата приобретения .....

Информация о продавце .....

.....  
(наименование, юридический адрес)

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер. Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....  
М. П.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом, под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия; использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;

- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожаром, наводнением, молнией).

Замена неисправных частей изделия (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Актуальные адреса и телефоны сервисных центров компании BORK в регионах РФ и странах СНГ представлены на сайте [bork.ru](http://bork.ru). При возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону службы информационной поддержки 8 800 500 88 99.

Фирменный сервисный центр компании BORK: ООО «Премиум Сервис». Адрес: г. Москва, ул. Большая Садовая, д. 10. Режим работы: ежедневно с 10:00 до 19:00.

